



普陀山与葫芦岛“咫尺佛光” 的历史渊源

■ 孙峰 / 文

葫芦岛位于舟山群岛东南部,距普陀区政府驻地沈家门东北 15 千米,东北与外镬屿和香炉花瓶屿相望,岸距 3.5 千米,西南与普陀山岛相邻,距大陆最短距离 31.5 千米。俯瞰岛呈葫芦形,北北西—南南东走向,长 2.2



云雾缭绕的葫芦岛(网络视频截图)



千米,最宽处 0.6 千米,最窄处 60 米,陆域面积为 0.931 平方千米,海岸线长 7.9 千米;最高点为岛北端的北岗墩,海拔 87.5 米。行政上隶属于舟山市普陀区东港街道。

葫芦岛与普陀山的地缘相邻,隔海相望,两岛之间的距离太近了,岸距仅 1.4 千米,从普陀山的龙头山(又名伏龙山)望去,葫芦岛上成片的房舍历历在目。

葫芦岛是“小岛你好”海岛共富行动建设的第一批小岛,根据葫芦岛与普陀山的地缘相邻、历史相通的特点,有关部门提出要秉持“文化先进、生态宜居、经济富裕、服务优质、社会和谐”发展理念,聚焦“咫尺佛光 福祿禅乡”发展定位,做好宣传推广,重塑群体记忆,讲好葫芦岛与普陀山渊源故事,紧密围绕普陀山做好文章、做大蛋糕,集中力量打造生态引领的共富示范岛。

讲好葫芦岛与普陀山的历史渊源故事,可以从明代说起。“香炉翠靄”,明代普陀十二景之一,笔者根据“香炉翠靄”的构成要素及古地图标注的“香炉花瓶山”,认为描绘的就是葫芦岛一带(包括附近岛礁)的海山风光,300 年前就已经纳入普陀山上文人墨客的法眼,文人墨客们以“香炉翠靄”来描绘这一组迷人而神秘的小岛,这是绿意浓郁、云雾缭绕的生态“翠”岛,又是依偎在海天佛国前,与佛有缘的仙岛,好似佛前供奉的香炉、净瓶。“香炉翠靄”,作为明代普陀十二景之一,就是古代葫芦岛的生态名片,观音文化的名片。

葫芦岛与明代普陀十二景之一的“香炉翠靄”

但多年来,许多文史作者都认为“香炉翠靄”的主角“香炉花瓶山”,是葫芦岛东北侧的一组群礁,清康熙年间的《定海县志》将之标注为香炉、花瓶(山),并与葫芦山一同标绘在《县境全图》,由此导致“香炉翠靄”一景的发生地被认为是香炉、花瓶山,即今香炉花瓶屿(亦称香炉花瓶礁)。实际上,明代地图、史册上的香炉花瓶山,与普陀山一海之隔,很可能就是今天的葫芦岛及附近岛屿。今香炉花瓶屿,仅仅是一组面积较小的礁石,很难称之为“山”,也不与普陀山直接隔海相望,或难以成为“香炉翠靄”的



查明代《两浙海防类考续编》卷之一收录海防地图《浙海指掌图》，发现普陀山东侧标绘有箭港，箭港东侧是香炉花瓶山。

从地图上可以发现，地图中的香炉花瓶山，标绘有三个山形，代表这也是一组岛屿，其南有落茄山（今洛迦山）、白沙港，西南隔箭港与普陀山相望，北与东寨山相遥望。对比现代地图，这幅明代地图中的香炉花瓶山，就是今葫芦岛及附近岛屿。而其中的箭港，就是一个重要参照物。

箭港，是一个明代老地名，其地理位置是比较明确的，没有争议。

周应宾《普陀山志》卷二《山水》记载“箭港”地名：“箭港，在光熙峰北”。光熙峰，则“在镇海寺后”，明代镇海寺即今法雨寺。根据光熙峰的地理位置推断，箭港即普陀山飞沙岙东北侧海域，实际上就是普陀山与葫芦岛之间的水域，即今称为“普陀洋”所在。

又据清康熙年间裘琏《南海普陀山志》云“箭港”：在龙头山东。龙头山，“一名伏龙山，在东北境”，普陀山东北角的伏龙山与葫芦岛也是隔海相望，直线距离约1.4千米，尽在咫尺。综合周应宾《普陀山志》等志书推断，箭港就是位于普陀山东侧，今葫芦岛与普陀山之间的航道，是船舶南来北往的通航海道。

从明代地图看，这个“箭港”就是参照物。从地名标绘看，通常会选择面积相对比较大的岛屿，而不会选择礁石。普陀山、箭港、香炉花瓶山之间关系，可能就是今普陀山、箭港、葫芦岛（及附近岛屿）的关系。

2. “香炉翠靄”与香炉花瓶山

香炉翠靄，是明代普陀山十二景，首创者为《补陀洛迦山志》的作者屠隆。屠隆，明朝万历五年（1577）进士，曾入朝为官，他精通戏剧、诗歌，号称“明末五子”之一。他于明万历十七年（1589），编就《补陀洛迦山志》并付印。他平生多次游历普陀山，写下许多诗作，并为普陀山创立“十二景”并赋诗。其中《香炉翠靄》诗篇是这样写的：“博山突兀海孤悬，日对军持大士前。不用旃檀然佛火，晓来岚气自生烟。”诗句中的“博山”，是古香炉的名称。博山炉，即薰炉，汉晋时期用以焚香，因盖上常雕刻成峰峦状，故称博山炉。峰与峰之间有许多镂空小孔，焚香时香烟从孔中喷出，故又称薰炉。常见的博山炉，炉盖隆起呈尖顶状，炉身圆鼓，其总体形状也似峰峦。“博山突兀海孤悬”，其涵义就是海上峰峦迭起，犹似博山炉盖上的雕



离普陀山遥远的今“香炉花瓶礁”

刻物。“军持”为梵语音译，即菩萨手中的净瓶，象征大士手持净瓶，将大悲甘露洒向人间。诗人屠隆笔下的“香炉翠靄”，是说普陀山一侧的岛礁，峰峦迭起，峰巅的朝雾就好比一个大香炉中的烟火，这样就用不着点燃檀香了。从诗意看，屠隆所看到的“香炉翠靄”，是一组离普陀山不远的烟雾缭绕的岛礁，峰峦起伏，而且是一组“翠”绿青山。

曾几何时，“香炉翠靄”的主角被误定为葫芦岛东侧的一组海礁，即康熙《定海县志》所标绘的“香炉花瓶山”，那是离普陀山比较远，葫芦岛东北的一组礁石。清代、民国的地方志上，都将这组礁石取名香炉花瓶山。其实，此所谓“香炉花瓶山”并非“香炉翠靄”的“香炉”，它不符合“十二景”中“香炉翠靄”景色的应有涵义。从岛屿的面积、岛屿的“翠绿”、岛屿的地理位置看，“香炉翠靄”的真正主角只能是今葫芦岛及附近岛屿。

从岛礁面积看，今所谓“香炉花瓶山”，其实是一组礁石群，分东西南北中五座礁石，其中最大的香炉花瓶北礁，长53米，宽35米，陆域面积1423平方米，最高点海拔13.5米。岩石裸露，无植被。而普陀山与香炉花瓶北礁的直线距离约7千米，如此远的距离，如果站在普陀山佛顶山，看1423平方米的礁石，这是一组非常小的礁石，找不到香炉的感觉。而且由于香炉花瓶礁面积既小，海拔又不高，从普陀山东侧海岸望过去，受葫芦岛遮挡，根本望不到香炉花瓶礁，因此所谓的“香炉翠靄”，只能是临近普



陀山的葫芦岛及附近岛礁。

其次,所谓的“香炉翠靄”,必须是“翠绿色”的岛屿。香炉花瓶礁由于“岩石裸露,无植被”,是不可能呈现“翠绿”的。明万历年间,与屠隆同朝为官的王世科,题《香炉翠靄》云:“东洋栖福地,南海阐禅宗。绿水为襟带,青山作户墉。天门通鸟道,梵宇对炉峰。不断香烟远,层层翠靄封”。“青山作户墉”,体现了“香炉翠靄”的“翠”字;“梵宇对炉峰”,体现了一个“近”字,这一组呈现三角形的炉峰,必须是靠近普陀山的区域,符合这个条件,也就是今葫芦岛及附近岛屿,而不是今所谓香炉花瓶礁。

第三,就是“香炉翠靄”的“雾靄”条件,也就是葫芦岛的特色。今香炉花瓶礁,面积太小,从佛顶山高处眺望,即使远处岛礁云雾缭绕,但这些云雾也会覆盖了礁石,完全看不见所谓的“香炉”。而今葫芦岛及附近小葫芦岛,山势较高,面积较大,岛上绿树成片,就有可能出现云雾缭绕的“香炉翠靄”景象。

从现实角度看,葫芦岛确实时常出现云雾缭绕现象,这与海岛海洋性气候特征有关。

值得一提的是,葫芦岛地名的形成,或与“雾露岛”有关。“雾露岛”的地名记载,见于清《八省沿海全图》。探讨葫芦岛地名的渊源,一种主导性说法,是岛屿的形状两头隆起当中凹陷,好似沉浮海中的半截葫芦。从方言角度看,葫芦岛或是“雾露岛”的方言谐音而致。“雾露岛”地名或更具有地域特色,符合民间对海岛取名的务实倾向,舟山方言中都把“雾气”称为“雾露”,这一地名称呼生动反映葫芦岛的气候特色,也正切合“香炉翠靄”的“翠靄”之意。

在葫芦岛的传说中,还有很多迷人的自然现象,如以往渔民反映当地经常出现海市蜃楼现象,或亦与云雾有关。

综上所述,从“香炉翠靄”包含的三个要素看,“香炉”的面积大小、香炉的“翠”色、香炉散发的“雾靄”,今香炉花瓶礁皆不甚符合条件,而与普陀山一水之隔的葫芦岛,才具备这三个要素。明代所谓的“香炉花瓶山”,当是今葫芦岛。

3. “香炉花瓶”地名或是一种文化创意

地名往往有雅名和土名的区别。诗人笔下的地名,往往因充满想象



而成为雅名。而原住地渔民对所在地的称名往往更现实、客观,则作为土名或俗名。在古代普陀山,也有类似的情况出现,如短股和短姑道头。短股,是海边的几块礁石,明代以前普陀山原住民称之为“短股”,即所谓“有石若人髀干”,几个石头有些像大腿的肉,因此而得名,此即俗名。而文人周应宾则创意出“短姑圣迹”的故事,以神来之笔诠释了观音的慈悲,并通过《普陀山志》传播而名扬四方,短姑道头的传奇故事至今流传,为普陀山观音文化增添无穷魅力。

同样,明万历年间的文人屠隆,也对普陀山周边的岛屿地名文化进行创意开发,将西南侧的无名小岛“创意”成金钵盂岛,设计成“钵盂鸿灏”的景观,并编了一段故事写入《补陀洛迦山志》:“洪武二十年,上命信国公汤和竭地起遣,各岛居民徙附郡邑,而普陀亦与焉。舟至沈家门,海上忽见一金钵盂,既而登普陀……”,由此曾经出现金钵盂的这片海域附近一个岛礁就被称为“金钵盂山”,从此被写入普陀山志和以后的舟山地方志中。这就是屠隆的地名文化创意,编撰灵异故事,刻画人文景观,广征名家诗篇,并极力推介。只是这个景观有些平淡,“钵盂鸿灏”,鸿灏即茫茫大海浩瀚无际之意,这个创意的独特性略显不足。

无独有偶,“香炉翠靄”和“香炉花瓶”也是如此创意。普陀山东北侧的一组岛礁,如何与观音文化对接?在文人屠隆的想象中,普陀山就是供奉观音大士的莲花座,而东北侧这一组无名岛礁,如“博山炉”盖的群峰迭起,且有烟云缭绕的自然现象,那就是焚香的“博山炉”啊,屠隆先生灵感大发,于是乎编就“香炉翠靄”的景观,并纳入普陀十二景,邀请朋友们赏景题诗。香炉花瓶山的地名于是也载入史册。

“香炉翠靄”写入屠隆《补陀洛迦山志》刻本,时间为明万历十七年(1589);“香炉花瓶山”地名绘入地图,收录于范涑《两浙海防类考续编》刻本,时间为明万历三十年(1602),“香炉花瓶山”地名写入周应宾《重修普陀山志》刻本,时间为万历三十五年(1607),说明这一地名已经得到社会认可。

4. 葫芦岛地名的产生

明代初期,普陀山东北侧的这一组岛礁,或许是无名岛,或许已经有“雾露岛”或“葫芦岛”这一俗名,但是没有被记载下来。不管如何,最终



这组岛屿被屠隆赋予“香炉花瓶山”的地名。

然而到了清代康熙年间,由于“海禁”等因素影响,地名文化出现断层。如,“香炉翠靄”被普陀山志编纂者裘璉剔除出“普陀十二景”之列,名声不再,“香炉花瓶山”的佛教文化指向削弱了。而另一方面,葫芦岛的渔业开发逐步显山露水,上岛渔民增多,“雾露岛”或“葫芦岛”这一俗名则一呼而出,更被认同,于是普陀山东侧的这座岛屿就有了新的名称“葫芦岛”,而原先的“香炉花瓶山”则被移作他用,冠名于葫芦岛东北侧的另一组礁石。

由于地理变迁及“海禁”等社会变迁影响,海岛地名的演变是客观存在的。比如东霍山、东福山的地名演变,兰山、秀山与兰秀山的地名演变,等等,都发生在明清“海禁”前后。“香炉花瓶山”的地名演变也并非个案。

清代葫芦岛曾是普陀山的斋田

清代康熙年间,定海展复,葫芦岛也得到开发,一些宁波渔民因为捕捞乌贼等作业需要,时而栖居葫芦岛,并逐渐有人上岛定居。而到了雍正年间,葫芦岛上的荒地也纳入普陀山僧田,法雨寺住持法泽报请定海县批准,将旷地开垦,以供长生庵斋粮之用。

据乾隆五年(1740)许琰《重修南海普陀山志》卷之一《形胜》中介绍“葫芦山”：“葫芦山,在龙头山对面,中隔海港。法雨寺住持法泽报县,将旷地开垦,以供长生庵斋用”。又卷之八《精蓝》,介绍长生庵,记载：“法泽以是庵新建,未有斋田,乃相寺后葫芦山旷地,报县垦荒,以供庵用。将于倦勤之日,修静其中焉”。

清代葫芦岛曾是普陀山的斋田,类似朱家尖垦殖僧田。今朱家尖犹有不少老地名,与普陀山寺院有关,与普陀山僧田有关,如老佃房,原为普陀山寺院收租谷用的房子,称“佃房”;西风庵,原来这片土地属于普陀山西风庵庵产。而今葫芦岛上也有“老佃厂”地名,即为当年长生庵收租谷用的草棚房,故称“佃厂”。

葫芦岛上还有天后宫。据传,天后宫已有200年左右的历史,原由普



陀山和尚建造。这座天后宫可能与普陀山僧田有关,或是寺院下派僧人管理斋田需要而建。

关于“咫尺佛光”葫芦岛历史文化资源转化的思考

葫芦岛与普陀山,一水之隔,今葫芦岛拟塑造“咫尺佛光”的文化品牌,也符合两岛之间的历史渊源。笔者建议积极挖掘“香炉翠靄”这一历史文化典故,讲好葫芦岛及附近岛礁是普陀山“香炉峰”的故事,做好地名文化的创意传播。

一是建议将葫芦岛北侧主峰,定名为“香炉峰”,建设“香炉翠靄”文化小品,如“翠靄”亭;加强与观音文化苑、普陀山佛教博物馆等合作,收藏征集古今熏炉藏品,建设“香炉翠靄”佛教法器陈列室,讲好香炉文化故事。同时收集明清两代“香炉翠靄”的相关古诗,整理其中涉及葫芦岛航海文化、观音文化等相关内容,并将之与葫芦岛的海市蜃楼传说等民间故事串联起来,做好葫芦岛的旅游文化资源转化工作。

第二,要将“香炉翠靄”品牌做大,宣传葫芦岛良好的绿色生态资源。做好葫芦岛的生态林建设,因地制宜,探索岛上建设“普陀佛茶”茶园的可能性,发展有机观光农业。建设特色海岛花卉地,塑造“香炉花瓶”标志性景观。充分利用普陀山古佛洞景区的观景平台,可远眺葫芦岛,建立“香炉翠靄”主题的观景楼阁,宣传介绍葫芦岛风光。

第三,根据葫芦岛曾是普陀山长生庵斋田的史实,建设普陀山禅农基地,配套禅修等业态开发,开展禅农研学体验。也建议佛教协会等公益性团体,群策群力,建设“长生庵”素斋馆,回报葫芦岛公益事业,为居岛老人提供公益服务,同时作为未来旅游餐饮服务点。

大士庄严现上方,博山遥峙海中央。当年明代学士屠隆为葫芦岛创意了“香炉翠靄”景观,邀请众多的文人雅士写诗题赠,留下了较为丰富的景观诗篇,值得我们好好开发。笔者学识有限,文中内容或值得商榷,在此抛砖引玉,诚恳希望有更多的朋友关注葫芦岛的历史文化资源挖掘,共同做好“咫尺佛光”的文化建设篇章。